



# **CALONOX VIEW**

Návod k obsluze

## ÚVOD

Vážení zákazníci,

přejeme vám mnoho radosti a úspěchů s novým produktem Leica. Pro docílení optimálních funkcí tohoto zařízení si prosím důkladně přečtete tento návod k použití.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jen tak je zajištěna bezpečná a snadná obsluha.

Veškeré informace o svém produktu můžete kdykoli najít na adrese:

<https://www.leica-calonox.com>

Vaše Leica Camera AG

**Před použitím výrobku si nejprve přečtete kapitoly „Bezpečnostní pokyny“ a „Důležitá upozornění“, abyste zabránili poškození výrobku a předešli možným zraněním a rizikům.**

## OBSAH BALENÍ

Vámi zakoupený produkt obsahuje:

- Calonox View
- Brašna z materiálu Codura
- Nabíjecí kabel
- Nosný popruh
- Stručný návod k obsluze
- Čistící hadřík na optiku
- Krytka objektivu s bezpečnostní šňůrkou
- Gumová očnice pro nositele brýlí
- Certifikát o přezkoušení

## NÁHRADNÍ DÍLY/PŘÍSLUŠENSTVÍ

Podrobnosti k aktuálnímu sortimentu náhradních dílů a dalšího příslušenství u služby Leica Customer Care nebo u autorizovaného prodejce Leica:

<https://en.leica-camera.com/Stores-Dealers/Leica-dealer-locator>

\*Skutečný obsah balení se může lišit v závislosti na provedení.

## PRÁVNÍ UPOZORNĚNÍ

### PRÁVNÍ UPOZORNĚNÍ K TOMUTO NÁVODU K OBSLUZE

#### AUTORSKÁ PRÁVA

Všechny práva vyhrazena.

Na všechny texty, obrázky a grafiku se vztahují autorská práva a další zákony na ochranu duševního vlastnictví. Nesmí se kopírovat, upravovat ani používat ke komerčním účelům nebo k šíření.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Po redakční uzávěrce může dojít ke změnám produktů a služeb. Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce nebo tvaru, barevné odchylky a změny rozsahu dodávky nebo plnění v průběhu dodací lhůty, pokud jsou tyto změny nebo odchylky pro zákazníka přiměřené s ohledem na zájmy společnosti Leica Camera AG. V tomto ohledu si společnost Leica Camera AG vyhrazuje právo na změny, jakož i právo na omyly. Obrázky mohou obsahovat také příslušenství, speciální vybavení nebo jiné položky, které nejsou součástí standardního rozsahu dodávky nebo služeb. Jednotlivé stránky mohou obsahovat i typy a služby, které se v jednotlivých zemích nenabízí.

#### ZNAČKY A LOGA

Značky a loga použitá v tomto dokumentu jsou chráněné obchodní značky. Bez předchozího souhlasu společnosti Leica Camera AG není dovoleno tyto chráněné značky a loga používat.

#### LICENČNÍ PRÁVA

Společnost Leica Camera AG vám ráda nabídne inovativní a informativní dokumentaci. Vzhledem k tvůrčímu designu však berte na vědomí, že společnost Leica Camera AG musí chránit své duševní vlastnictví, včetně patentů, ochranných známek a autorských práv, a že tato dokumentace neposkytuje žádnou licenci na duševní vlastnictví společnosti Leica Camera AG.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ TERMOVIZNÍ KAMERY

### PRÁVNÍ OMEZENÍ POUŽÍVÁNÍ

#### Mimo Německo

- V určitých zemích nebo v jejich oblastech je možné, že funkce termovize bude omezena. Na základě toho existuje možnost, že technologie a produkty, které tuto funkci vyžadují, budou rovněž fungovat jen omezeně. Z tohoto důvodu doporučujeme, abyste se před svou cestou do zahraničí informovali a neprodleně kontaktovali vyslanectví dané země nebo cestovní kancelář, která cestu organizuje. Při porušení tohoto zákona hrozí sankce daného státu.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ WLAN/ BLUETOOTH® (SPOJENÍ S APLIKACÍ LEICA CALONOX APP)

Ke spojení s aplikací Leica Calonox App viz str. 30.

- Při použití zařízení nebo počítačových systémů, které vyžadují spolehlivější ochranu než WLAN zařízení, je nutné zajistit taková opatření, při kterých nedojde k narušení použitého systému.
- Společnost Leica Camera AG nepřijímá odpovědnost za škody vzniklé použitím fotoaparátu jiným způsobem, než jako zařízení WLAN.
- Předpokládáme, že se funkce WLAN bude používat v zemích, ve kterých je tento fotoaparát prodáván. Při použití v jiných zemích, než v těch, ve kterých je fotoaparát prodáván, existuje riziko porušení podmínek pro přenos a komunikaci dat. Za takové jednání společnost Leica Camera AG odmítá odpovědnost.
- Mějte na zřeteli, že data přenášená bezdrátově mohou být čtena nebo odposlouchána třetí osobou. Důrazně doporučujeme v bezdrátovém přístupovém bodě aktivovat šifrování k zajištění bezpečnosti přenášených informací.
- Nepoužívejte fotoaparát v místech, kde jsou magnetická pole, statické výboje nebo jiná rušení, jako např. v blízkosti mikrovlnné trouby. Jinak se bezdrátový signál nemusí dostat až k fotoaparátu.
- Při použití fotoaparátu v blízkosti zařízení, jakými jsou mikrovlnné trouby nebo bezdrátové telefony používající rádiovou frekvenci 2,4 GHz, může být negativně ovlivněn výkon obou zařízení.
- Nepřipojujte se k bezdrátovým sítím, ke kterým nemáte uživatelské povolení.
- Při aktivaci funkce WLAN začne zařízení hledat bezdrátové sítě automaticky. V takovém případě mohou být zobrazeny i sítě (SSID: skládá se ze jména služebníka k identifikaci sítě pomocí připojení WLAN), ke kterým nemáte uživatelské povolení. Nezkoušejte se k takové síti připojit, jelikož by se jednalo o nepovolený a nelegální postup.
- V letadle doporučujeme vypnout funkci WLAN.

## REGULATORNÍ INFORMACE

Datum výroby Vašeho produktu najdete na štítku na obalovém kartónu. Notace je rok/měsíc/den.

## OZNAČENÍ CE

Označení CE na našich produktech dokládá, že výrobek byl posouzen dle daných platných pravidel a splňuje legislativní požadavky Evropské Unie.

### Česky

#### Prohlášení o shodě (ES)

„Leica Camera AG“ tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky a další odpovídající předpisy směrnice 2014/53/EU.

Zákazníci si mohou příslušnou kopii dokumentu ES k našim produktům s rádiovým systémem stáhnout na našem ES serveru na stránkách:

[www.cert.leica-camera.com](http://www.cert.leica-camera.com)

V případě dalších dotazů se obraťte na suport Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Německo

#### V závislosti na produktu (viz technické údaje)

Typ	frekvenční pásmo (střední frekvence)	maximální výkonost (dBm E.I.R.P.)
WLAN	2412-2462/5180-5240 MHz/ 5260-5320/5500-5700 MHz	20
Bluetooth® Wireless Technology	2402-2480 MHz	20

## LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ

(Platí v zemích Evropské Unie a v zemích, které se řídí pravidly pro třídění odpadu.)



Tento produkt obsahuje elektrické a/nebo elektronické části. Z tohoto důvodu Vás prosíme, abyste jej nevhazovali do běžných popelnic komunálního odpadu. Můžete jej odevzdat u prodejce, u kterého jste tento produkt zakoupili nebo ve sběrném dvoře jako elektroodpad.

Obě možnosti jsou zdarma. Obsahuje-li produkt baterie, vyjměte je. Nepotřebné baterie odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterií vám poskytne místní Obecní úřad, sběrný dvůr nebo prodejce, u kterého byl tento produkt zakoupen.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### OBCENĚ

- Přístroj nepoužívejte v přímé blízkosti přístrojů se silným magnetickým polem tak jako s elektrostatickým nebo elektromagnetickým polem (jako jsou např. indukční plotny, mikrovlnné trouby, televizní nebo počítačové obrazovky, herní konzole, mobilní telefony, rádiové zařízení). Jejich elektromagnetické pole mohou rušit obrazový záznam.
- Záznam obrazu může být narušen, pokud přístroj umístíte na televizor nebo s ním budete pracovat v těsné blízkosti televizoru nebo jej budete používat v blízkosti mobilních telefonů.
- Silná magnetická pole, např. reproduktorů nebo velkých elektromotorů, mohou vést k poškození uložených dat nebo narušit kvalitu snímků.
- Nepoužívejte přístroj v těsné blízkosti rádiových vysílačů nebo vedení vysokého napětí. I jejich elektromagnetické pole mohou rušit obrazový záznam.
- Nepokoušejte se odstranit části pouzdra (kryty). Kvalifikované opravy se mohou provádět pouze na autorizovaných servisních místech.
- Chraňte přístroj před kontaktem s insekticidním sprejem a jinými agresivními chemikáliemi. K čištění se nesmí používat lakový benzín (čisticí rozpouštědlo), ředidlo ani alkohol. Některé chemikálie a tekutiny mohou poškodit kryt přístroje resp. jeho povrchovou úpravu.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Za chůze se nedívejte do okuláru. Následkem může být pád.
- Přístroj nedemontujte ani neupravujte; odkrytí vnitřní elektroniky může způsobit poškození nebo úraz elektrickým proudem.

### OKULÁŘ

- Když na okulár dopadají zepředu sluneční paprsky, chová se jako lupa. Z tohoto důvodu nesmí být přístroj vystavován silnému slunečnímu záření. Umístěním do stínu nebo ideálně do pouzdra zabráníte poškození vnitřku přístroje.

### SNÍMAČ

- Kosmické záření (např. při letu) může zavinit vady pixelů.

### NOSNÝ POPRUH

- Po připevnění nosného popruhu se přesvědčte o tom, jestli jsou správně připevněny i jeho závěry, aby se zabránilo pádu přístroje.
- Nosné popruhy jsou zpravidla vyrobeny z obzvlášť pružného materiálu. Z tohoto důvodu je nenechávejte v dosahu dětí. Nejsou určeny na hraní a z důvodu možného uškrcení představují pro děti jisté riziko.
- Nosné popruhy užívejte jen jako popruhy. Použití pro jiné účely skýtá nebezpečí úrazu a může vést k poškození nosného popruhu.
- Nosné popruhy by neměly být nošeny na fotoaparátech resp. dalekohledech během sportovních aktivit. V takových případech hrozí nebezpečí zamotání (např. při lezení po skalách a podobných sportovních aktivitách).

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Nepokoušejte se přístroj rozebírat. Opravy by měly být prováděny pouze v autorizovaných opravárnách.
- Nedotýkejte se skleněných ploch prsty, zejména pokud jste je předtím ošetřili krémem na ruce, repelentem proti hmyzu nebo podobným přípravkem. Tyto prostředky mohou obsahovat chemické látky, které poškozují nebo ničí povrchovou úpravu skleněných povrchů.
- Poznamenejte si výrobní číslo svého přístroje, protože je velmi důležité pro případ ztráty.

## ZÁRUKA

Kromě zákonných záručních lhůt poskytované vašim prodejcem získáte záruční servis na tento výrobek Leica od společnosti Leica Camera AG po dobu 3 let v souladu s následujícími předpisy. Záruka společnosti Leica proto neomezuje zákonná práva spotřebitele podle platných národních právních předpisů ani práva spotřebitele vůči prodejci podle vzájemně uzavřené kupní smlouvy.

## ZÁRUČNÍ USTANOVENÍ

Zakoupením této termovizní kamery Leica jste získali výrobek, který byl vyroben podle speciálních směrnic kvality a testován zkušenými odborníky v jednotlivých fázích výroby. Třiletou záruku poskytovanou na tento výrobek přebíráme od data prodeje autorizovaným prodejcem za následujících podmínek:

1. V případě reklamace z důvodu výrobní vady přebíráme veškeré náklady na materiál vzniklé po celou dobu záruky. Podle našeho uvážení vadný výrobek opravíme, vyměníme vadné díly nebo vyměníme celý výrobek za obdobný bezvadný výrobek. Další nároky jakéhokoli druhu a z jakéhokoli právního důvodu v souvislosti s touto zárukou jsou vyloučeny.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebitelné díly, jako jsou očníce, kůže, pancéřování, nosné popruhy a příslušenství. Toto platí i pro poškození povrchů.
3. Nároky na záruční servis odpadají, pokud je daná závada způsobena nesprávným zacházením - což může zahrnovat i použití cizího příslušenství - zásahem neautorizovaných osob a servisů nebo pokud je výrobní číslo nerozpoznatelné.
4. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze po předložení originální faktury - opatřené datem nákupu, adresou a podpisem autorizovaného odborného prodejce.
5. V případě reklamace v rámci záruky zašlete výrobek spolu s originálem faktury a popisem reklamace na adresu do servisního

oddělení Customer Care der Leica Camera AG nebo do zastoupení společnosti Leica v dané zemi.

### **Modely Leica Calonox jsou chráněny proti stříkající vodě (IPX5).**

Přístroj byl přezkoušen za kontrolovaných laboratorních podmínek a je klasifikován podle normy DIN EN 60529 pod IPX5. Respektujte: Ochrana není trvalá a časem se snižuje. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené kapalinami. Otevření přístroje neautorizovaným prodejcem nebo servisním partnerem vede ke ztrátě záruky.



## SLUŽBA VYZVEDNUTÍ ZÁSILEK URČENÝCH
























### K OPRAVĚ

(Platí jen pro EU)

Pokud během záruční doby zjistíte závadu na svém přístroji, zašleme ji na vaši žádost do našeho oddělení Customer Care. Naše servisní číslo +49 6441 2080-189 je k dispozici pro konzultace. Naše služba od vás v dohodnutém termínu bezplatně vyzvedne váš výrobek Leica a doručí jej do našeho oddělení Customer Care ke kontrole.

Kontaktní osoba: [en.leica-camera.com/Contact](https://en.leica-camera.com/Contact)

# OBSAH

ÚVOD .....	2	NASTAVENÍ VZDÁLENOSTI (ZAOSTRŮVÁNÍ) .....	20
OBSAH BALENÍ .....	2	VYTVOŘENÍ SNÍMKŮ.....	21
NÁHRADNÍ DÍLY/PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	2	ZÁZNAM VIDEA .....	21
PRÁVNÍ UPOZORNĚNÍ .....	3	NAHRÁVÁNÍ VIDEA .....	21
PRÁVNÍ UPOZORNĚNÍ K TOMUTO NÁVODU K OBSLUZE .....	3	PROHLÍŽENÍ NAHRÁVEK.....	22
DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ TERMOVIZNÍ KAMERY .....	4	PŘEHLED FUNKCÍ TLAČÍTEK .....	23
DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ WLAN/BLUETOOTH®.....	4	NABÍDKA SYMBOLŮ .....	24
REGULATORNÍ INFORMACE .....	5	OVLÁDÁNÍ MENU .....	24
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	6	ZVĚŠTENÍ    	25
DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ .....	7	JAS    	25
ZÁRUKA .....	8	BAREVNÝ REŽIM    	25
OBSAH .....	10	KONTRAST    	25
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ .....	12	SEZNAMOVÁ NABÍDKA.....	26
ZOBRAZENÍ.....	14	OVLÁDÁNÍ MENU .....	26
PŘÍPRAVY .....	16	VÝSTUP VIDEA -  out .....	27
PŘIPEVNĚNÍ NOSNÉHO POPRUHU .....	16	WI-FI - 	27
MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ ŠŤŮRY.....	16	REŽIM „FOG AND RAIN“ - 	27
NABÍJENÍ BATERIE .....	17	NASTAVENÍ ČASU - 	27
NASTAVENÍ DIOPTRÍ .....	17	OPRAVENÍ CHYB PIXELŮ - 	28
OBSLUHA.....	18	ZOBRAZENÍ SYSTÉMOVÝCH INFORMACÍ - 	28
ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE.....	18	RESET NA TOVÁRNÍ NASTAVENÍ - 	29
ÚSPORNÝ REŽIM (REŽIM STANDBY).....	18	CHOVÁNÍ U CHYBNÉ FUNKCE.....	29
KALIBRACE.....	19	APLIKACE LEICA CALONOX .....	30
VOLBA PRACOVNÍHO REŽIMU.....	19	PÉČE/ČIŠTĚNÍ.....	31
PROVEDENÍ KALIBRACE .....	20	TECHNICKÉ ÚDAJE .....	32
KOMPLETNÍ KALIBRACE .....	20	LEICA CUSTOMER CARE.....	34
RYCHLÁ KALIBRACE .....	20		

**Význam různých kategorií informací v tomto návodu****Upozornění**

- Dodatečné informace

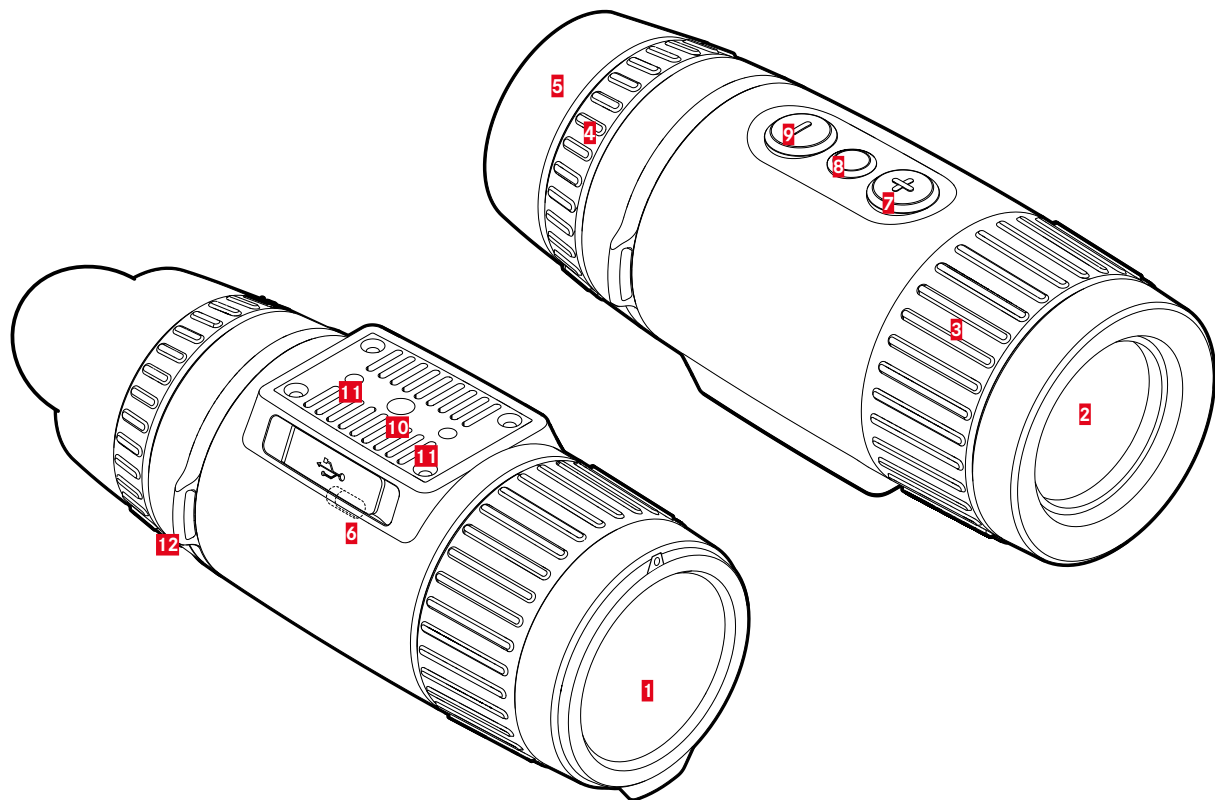
**Důležité**

- Nedodržení může vést k poškození přístroje a příslušenství

**Pozor**

- Při nedodržení doporučených pravidel hrozí ublížení na zdraví

## POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ



**1 Kryt objektivu**

- Ochrana objektivu
- K provedení kompletní kalibrace

**2 Přední čočka**

- Germaniová čočka
- Přenos tepelné stopy do snímače

**3 Zaostřovací kroužek**

- Zaměření na příslušnou vzdálenost

**4 Seřizovací kroužek dioptrií**

- Nastavení dioptrií okuláru pro různé zrakové ostrosti

**5 Očnice**

- Proti dopadu světla ze strany

**6 USB-rozhraní (USB-C)**

- Přenos obrazu (PAL)
- externí zdroj napájení

**7 [+]tlačítko\***

- Zapnutí/vypnutí
- Režim Standby
- Navigace v menu

**8 Volicí tlačítko nabídky\***

- Vyvolání nabídky
- Uložení nastavení

**9 [-]tlačítko\***

- Navigace v menu
- Pořízení snímku/videa

**10 Závít pro stativ**

- A 1/4 DIN 4503 (1/4")

**11 Závít pro stativ**

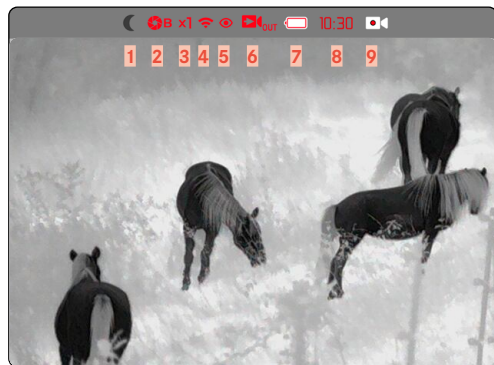
- M5-standardní závít

**12 Nosná očka**

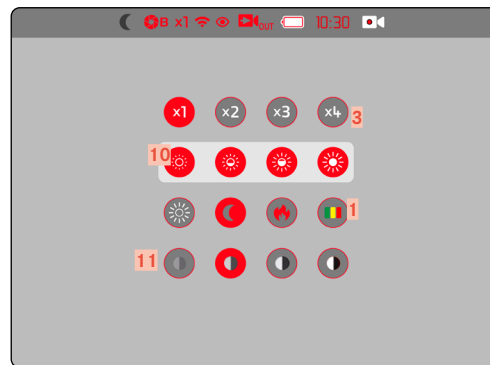
\* Podrobný přehled funkcí tlačítek viz str. 23.

# ZOBRAZENÍ

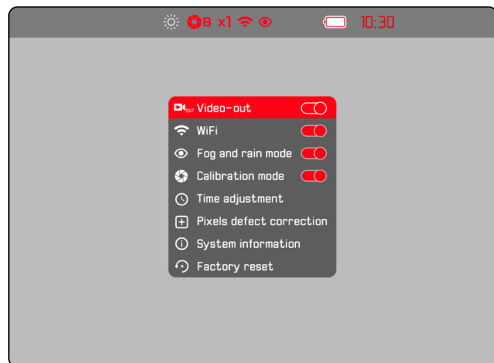
## REŽIM POZOROVÁNÍ



## NABÍDKA SYMBOLŮ



## SEZNAMOVÁ NABÍDKA



## 1 Barevný režim



- White Hot (teplá se zobrazí bíle)



- Black Hot (teplá se zobrazí černě)



- Red Hot (teplá se zobrazí červeně)



- Rainbow (barevně)

## 2 Režim kalibrace

A (automaticky)/B (Background)/M (manuálně)

## 3 Digitální zoom



- 2,5násobné zvětšení



- 5násobné zvětšení



- 7,5násobné zvětšení



- 10násobné zvětšení

## 4 Wi-Fi



Režim „Fog and rain“

## 6 Video-out

## 7 Kapacita baterie

Stav nabití baterie se zobrazí v záhlaví.

## 8 Čas

## 9 Aktivní videozáznamy

## 10 Jas

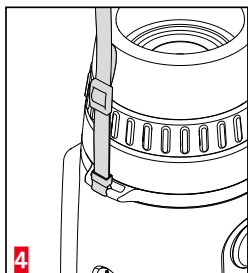
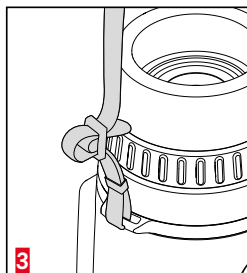
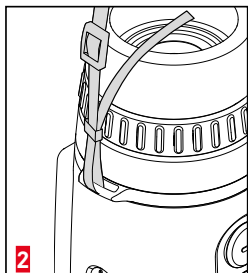
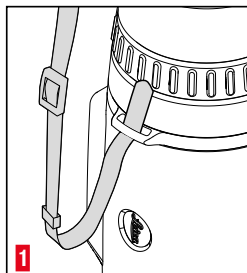
Lze zvolit ve 4 stupních

## 11 Kontrast

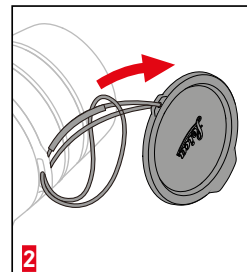
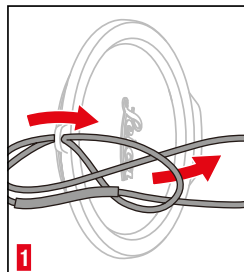
Lze zvolit ve 4 stupních

## PŘÍPRAVY

### PŘIPEVNĚNÍ NOSNÉHO POPRUHU



### MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ ŠŤŮRY



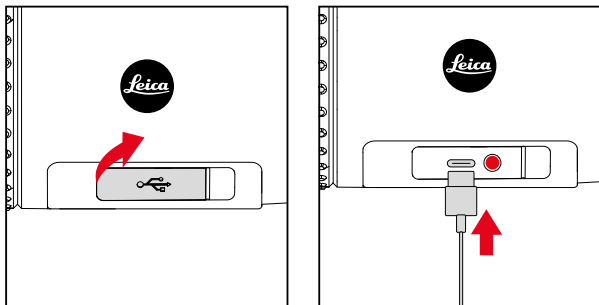
#### Důležité

- Po připevnění nosného popruhu se přesvědčte o tom, jestli jsou správně připevněny i jeho uzávěry, aby se zabránilo pádu přístroje.



## NABÍJENÍ BATERIE

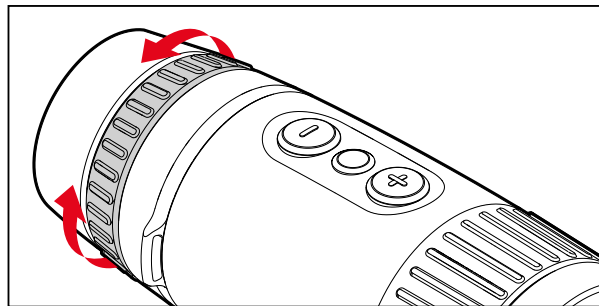
Přístroj je napájen lithium-iontovou baterií. Stav nabití baterie se zobrazí v záhlaví.



- ▶ Uchopte krytku na levém konci a vytáhněte ji
- ▶ Připojte USB-kabel (USB-C)
- ▶ Připojte druhý konec kabelu USB k vhodnému síťovému adaptéru (vstup min. 1,5A/5V pro optimální dobu nabíjení)
  - Proces nabíjení se zobrazí ve stavu LED. Když je baterie plně nabitá, přepne se stavová kontrolka LED z červené na zelenou.
  - Během nabíjení se v záhlaví vedle symbolu baterie zobrazí symbol ⚡.

## NASTAVENÍ DIOPTRIÍ

Aby nositelé brýlí mohli tento produkt používat i bez brýlí je možná dioptrická korekce pro zrakové vady až  $\pm 5$  dioptrie.



- ▶ Uzavřete kryt objektivu
- ▶ Dívejte se do okuláru
- ▶ Otáčejte kroužkem pro nastavení dioptrií, dokud nebudou symboly v záhlaví optimálně ostré

## OBSLUHA

### ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

#### ZAPNUTÍ

- ▶ Stiskněte tlačítko **[+]** déle, dokud se na monitoru nezobrazí logo "Leica"
  - Přístroj se zapne.

#### Upozornění

- Přístroj se nezapne automaticky.

#### VYPNUTÍ

- ▶ Stiskněte **[+]**-tlačítko déle
  - Na monitoru se zobrazí odpočítávání posledních tří sekund.
- ▶ Držte tlačítko **[+]** stlačené až do uplynutí odpočítávání
  - Přístroj se vypne.

#### Upozornění

- Přístroj se nezapne automaticky.

### ÚSPORNÝ REŽIM (REŽIM STANDBY)

- ▶ Stiskněte **[+]**-tlačítko déle
  - Na monitoru se zobrazí odpočítávání posledních tří sekund.
- ▶ Uvolněte **[+]** tlačítko stlačené až do uplynutí odpočítávání
  - Přístroj se přepne do pohotovostního režimu Standby. Displej je vypnutý.

#### Upozornění

- V pohotovostním režimu lze přístroj kdykoli rychle aktivovat stisknutím tlačítka **[+]**.

## KALIBRACE

Pro optimální výkon displeje je třeba pravidelně provádět kalibraci. Existují dva různé typy kalibrace (rychlá kalibrace a kompletní kalibrace). Která kalibrace se provede, závisí na nastaveném provozním režimu.

K dispozici jsou tři provozní režimy:

	Funkce	Stiskněte <b>[+]</b> -tlačítko
<b>A</b>	<u>Automatická dodatečná kalibrace</u> Přístroj se během provozu průběžně kalibruje.	Rychlá kalibrace
<b>M</b>	<u>Manuální kalibrace</u> V případě potřeby se rychlá kalibrace spustí ručně. Nastavení zůstanou zachována až do příštího provedení.	Rychlá kalibrace
<b>B</b>	Vždy se provádí kompletní kalibrace.	Kompletní kalibrace

### Upozornění

- Pro úplnou kalibraci je nutné nasadit kryt objektivu.

## VOLBA PRACOVNÍHO REŽIMU

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Zobrazí se seznamová nabídka.
- ▶ Pomocí tlačítek **[+]** a **[-]** přejděte na bod nabídky **Calibration mode**
- ▶ Opakovaně stiskněte volicí tlačítko nabídky, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení.
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Nastavení bude uloženo. Přístroj se vrátí do režimu pozorování.

## PROVEDENÍ KALIBRACE

### KOMPLETNÍ KALIBRACE

Při tomto typu kalibrace se provádí zcela nové měření. Díky tomu je mnohem účinnější a vhodný například k odstranění rušivých efektů následného obrazu. V závislosti na situaci mohou být tyto efekty silnější nebo slabší. Tento typ kalibrace je nejpřesnější.

- ▶ Uzavřete kryt objektivu
- ▶ Stiskněte **[+]**-tlačítko krátce
  - Jakmile indikátor **Close the objective lens** zhasne, je proces kalibrace dokončen.

### RYCHLÁ KALIBRACE

Tento typ kalibrace je mnohem rychlejší a nevyžaduje zavření krytky objektivu. Za určitých okolností mohou zůstat efekty následného obrazu.

- ▶ Stiskněte **[+]**-tlačítko krátce

## NASTAVENÍ VZDÁLENOSTI (ZAOŠŤOVÁNÍ)

Zaostřovací kroužek pro nastavení vzdálenosti slouží k zaostření motivu.

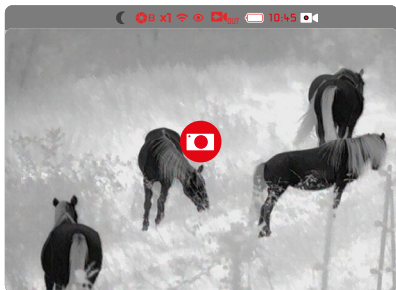
- ▶ Určete výřez obrázku
- ▶ Otočte zaostřovací kroužek tak, aby byly ostře zobrazeny požadované části motivu
  - Celý hloubkový rozsah se přitom prochází čtvrtotáčkou (90°) kroužku pro nastavení vzdálenosti.

## VYTVORENÍ SNÍMKŮ

Calonox View lze použít jak k pořizování fotografií, tak i videí.

### ZÁZNAM VIDEO

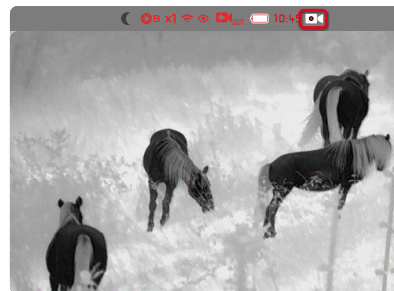
- ▶ Stiskněte [-]-tlačítko krátce
  - Na displeji se krátce objeví symbol kamery.



## NAHRÁVÁNÍ VIDEO

### Pro spuštění nahrávání videa

- ▶ Stiskněte [-]-tlačítko déle
  - Spustí se záznam videa.
  - V záhlaví se zobrazí symbol pro nahrávání videa.



### Pro ukončení záznamu videa

- ▶ Stiskněte [-]-tlačítko déle
  - Ukončí se záznam videa.
  - Symbol pro nahrávání videa zhasne.

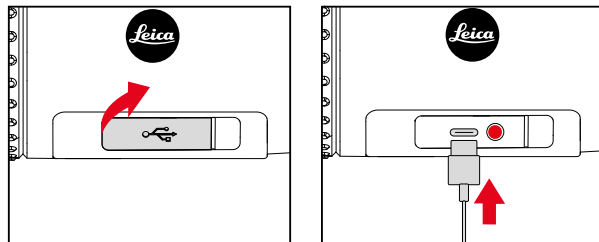
## PROHLÍŽENÍ NAHRÁVEK

### V APLIKACI LEICA CALONOX

Záznamy lze prohlížet a spravovat přímo v aplikaci Leica Calonox. Instalace a připojení viz str. 22.

### NA POČÍTAČI

Chcete-li záznamy prohlížet a spravovat na notebooku nebo jiném počítači, je třeba je nejprve přenést do přístroje.



- ▶ Uchopte krytku na levém konci a vytáhněte ji
- ▶ Připojte USB-kabel (USB-C)
- ▶ Připojte druhý konec kabelu USB k počítači
  - Po krátkém okamžiku se zařízení objeví ve správě souborů počítače jako externí jednotka s označením „LEICA“.

		Režim pozorování	Menu
[+]-tlačítko	Stiskněte <u>krátce</u>	Probuzení/kalibrace	Doprava/nahoru
	Stiskněte <u>déle</u>	Zapnutí/vypnutí/Stand-by	–
Volící tlačítko nabídky	Stiskněte <u>krátce</u>	Vyvolání nabídky symbolů	Nastavení v podnabídce/Uložení
	Stiskněte <u>déle</u>	Vyvolání nabídky seznamu	Uložení / opuštění nabídky
[-]-tlačítko	Stiskněte <u>krátce</u>	Foto	Doleva/dolů
	Stiskněte <u>déle</u>	Video	–

## NABÍDKA SYMBOLŮ

### OVLÁDÁNÍ MENU

#### Pro vyvolání nabídky symbolů

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce
  - Zobrazí se nabídka symbolů.
  - Po přibližně 4 s bez jakékoli operace se přístroj automaticky vrátí do režimu pozorování.

#### Pro vyvolání bodu nabídky

- ▶ Pomocí tlačítek **[+]** a **[-]** přejděte na požadovaný bod nabídky
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce
  - Nyní lze nastavit možnost nabídky.

#### Pro provedení nastavení

- ▶ Pomocí tlačítek **[+]** a **[-]** zvolte požadované nastavení
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce
  - Nastavení bude uloženo. Zobrazení se vrátí do nabídky symbolů.

#### Pro opuštění nabídky symbolů

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Přístroj se vrátí do režimu pozorování.
- nebo
- ▶ Vyčkejte cca 4 s
  - Po přibližně 4 s bez jakékoli operace se přístroj automaticky vrátí do režimu pozorování.



## ZVĚTŠENÍ

Calonox View má základní optické zvětšení 2,5x. Kromě toho lze zvolit další úroveň digitálního zoomu. Na výběr jsou celkem čtyři úrovně digitálního zoomu.

### Přímý přístup v režimu pozorování

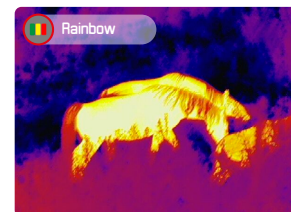
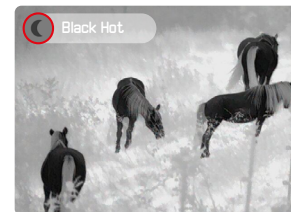
- ▶ Stiskněte tlačítko **[+]** a **[-]** současně krátce
  - Objeví se bod nabídky „Zvětšení“.

## JAS

Jas lze nastavit ve čtyřech krocích.

## BAREVNÝ REŽIM

Na výběr jsou čtyři různé barevné režimy.



## KONTRAST

Kontrast obrazu lze nastavit ve čtyřech stupních.

## SEZNAMOVÁ NABÍDKA

Seznamová nabídka se skládá z jedné stránky nabídky s celkem 8 nastaveními.

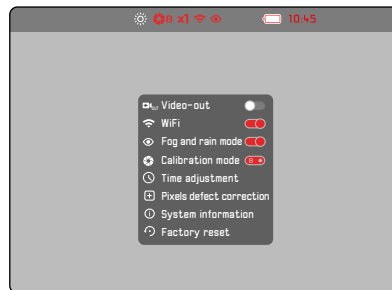
## OVLÁDÁNÍ MENU

### Pro vyvolání seznamové nabídky

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Zobrazí se seznamová nabídka.
  - Po přibližně 5 s bez jakékoli operace se přístroj automaticky vrátí do režimu pozorování.

### Pro opuštění seznamové nabídky

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
    - Přístroj se vrátí do režimu pozorování.
- nebo
- ▶ Vyčkejte cca 5 s
    - Po přibližně 5 s bez jakékoli operace se přístroj automaticky vrátí do režimu pozorování.

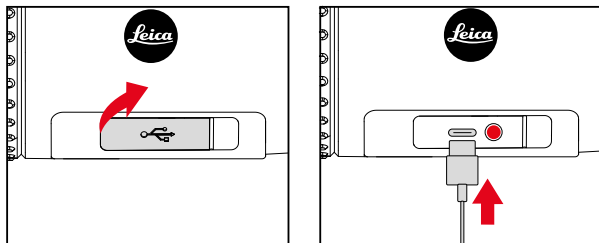


### Pro aktivaci/deaktivaci volby

- ▶ Pomocí tlačítek **[+]** a **[-]** přejděte na požadovaný bod nabídky
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce

## VÝSTUP VIDEO -

Calonox umožňuje výstup z monitoru na externí obrazovku.



- ▶ Uchopte krytku na levém konci a vytáhněte ji
- ▶ Připojte USB-kabel (USB-C)
- ▶ Připojte konektor S-video na druhém konci kabelu USB k externí obrazovce
- ▶ Aktivujte **Video-out**

## WI-FI -

Je-li aktivní funkce Bluetooth, lze navázat spojení s aplikací Leica Calonox (viz str. 30).

## REŽIM „FOG AND RAIN“ -

Tento režim zlepšuje kontrast obrazu (užitečné při zatažené obloze, dešti, lze a dalších nepříznivých povětrnostních podmínkách).

### Upozornění

- V režimu "Fog and rain" se zvýší spotřeba energie, čímž se odpovídajícím způsobem zkrátí životnost baterie.

## NASTAVENÍ ČASU -

V záhlaví lze aktuální čas zobrazit ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu.

### Pro provedení nastavení

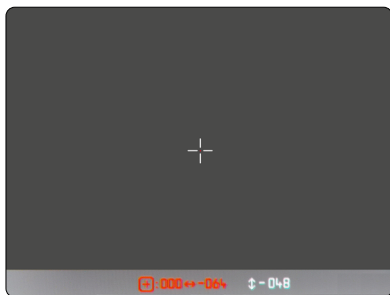
- ▶ Pomocí tlačítek **[+]** a **[-]** zvolte požadované nastavení
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce
- ▶ Pomocí tlačítek **[+]** a **[-]** zvolte 12hodinový nebo 24hodinový formát
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce
- ▶ Pomocí tlačítek **[+]** a **[-]** zvolte požadovaný hodinový čas
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Nastavení budou uložena.

## OPRAVENÍ CHYB PIXELŮ -

Občas se mohou v obraze na monitoru vyskytnout chyby v pixelech. Ty lze vybrat a opravit ve speciálním režimu.

Pro vyvolání režimu ke korekci pixelů

- ▶ V seznamové nabídce zvolte **Pixels defect correction**



Pro zvolení vadného pixelu



- ▶ Umístěte zaměřovací kříž přesně na příslušný pixel.

Ovládání zaměřovacího kříže	
Výběr aktivní osy/ změna mezi osou X a Y	Stiskněte volicí tlačítko nabídky <u>krátce</u>
Doprava/nahoru	Stiskněte <b>[+]</b> -tlačítko <u>krátce</u>
Doleva/dolů	Stiskněte <b>[-]</b> -tlačítko <u>krátce</u>
Doprava/nahoru (rychle)	Stiskněte <b>[+]</b> -tlačítko <u>déle</u>
Doleva/dolů (rychle)	Stiskněte <b>[-]</b> -tlačítko <u>déle</u>

Pro označení defektního pixelu

- ▶ Stiskněte tlačítko **[+]** a **[-]** současně dlouze
  - Jako potvrzení se ve stavovém řádku zobrazí počítadlo s počtem označených pixelů.

Pro uložení označených pixelů

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Zobrazí se nabídka pro uložení  resp. ukončení režimu .

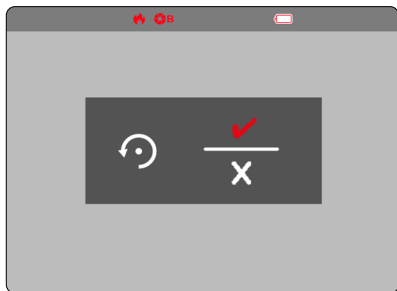
## ZOBRAZENÍ SYSTÉMOVÝCH INFORMACÍ -

Pod bodem nabídky **System information** lze zobrazit různé informace k přístroji.

## RESET NA TOVÁRNÍ NASTAVENÍ - ⌂

Všechna provedená nastavení lze vymazat a obnovit tovární hodnoty.

- ▶ V seznamové nabídce zvolte **Factory reset**



### Pro potvrzení procesu

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky (↵)
  - Příklad se resetuje.

### Pro přerušování procesu

- ▶ Stiskněte [-]-tlačítko (⌫)
  - Zobrazí se seznamová nabídka.

## CHOVÁNÍ U CHYBNÉ FUNKCE

Pokud by přístroj přestal fungovat popsaným způsobem, lze ji vypnout pomocí kombinace kláves. Po opětovném zapnutí by měly být všechny funkce k dispozici jako obvykle.

- ▶ Stiskněte současně tlačítko **[+]** a **[-]** a držte stlačené cca 30-60s
  - Příklad se vypne.
- ▶ Znovu zapněte přístroj (viz str. 18)

## APLIKACE LEICA CALONOX

Přístroj je možné řídit pomocí chytrého telefonu/tabletu. K tomu je zapotřebí, abyste na Vašem mobilním přístroji nejprve instalovali aplikaci „Leica Calonox View“. Seznam funkcí, které jsou Vám k dispozici, stejně tak jako upozornění k obsluze, najdete v aplikaci.

- ▶ Nainstalujte Aplikaci v Apple App Store™ /Google Play Store™

## PŘIPOJENÍ

### VYTVOŘENÍ PŘIPOJENÍ

#### V PŘÍSTROJI

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Zobrazí se seznamová nabídka.
- ▶ Zvolte **Wi-Fi**
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce
  - WiFi se aktivuje (📶 se zobrazí).

#### Upozornění

- Pokud se do jedné minuty nepodaří navázat spojení, funkce Wi-Fi se automaticky ukončí.

## NA MOBILNÍM PŘÍSTROJI

- ▶ Aktivujte Wi-Fi
  - Zobrazí se seznam dostupných přístrojů.
- ▶ Zvolte požadovaný přístroj
- ▶ Zadat spojovací kód (**12345678**)
- ▶ Spusťte aplikaci Leica Calonox

## PŘERUŠENÍ PŘIPOJENÍ

Není-li už připojení s jiným mobilním přístrojem nutné, doporučuje se zastavit funkci Wi-Fi.

- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky déle
  - Zobrazí se seznamová nabídka.
- ▶ Zvolte **Wi-Fi**
- ▶ Stiskněte volicí tlačítko nabídky krátce
  - Připojení je odpojeno a funkce Wi-Fi se deaktivuje.

#### Upozornění

- Během připojení k aplikaci se zvyšuje spotřeba energie, čímž se odpovídajícím způsobem zkrátí životnost baterie.

- Výrobek Leica nevyžaduje žádnou zvláštní péči.
- Hrubé částice nečistot, jako je písek, by se měly odstranit kartáčkem na vlasy nebo vyfoukat.
- Otisky prstů a podobné nečistoty na objektivu a čočkách okuláru lze předem očistit vlhkým hadříkem a setřít měkkým, čistým koženým nebo hadříkem bez prachu.
- Příklad by měl být skladován na dobře větraném, suchém a chladném místě, zejména proto, aby se zabránilo napadení plísněmi ve vlhkém prostředí.
- K čištění optiky nebo krytu se nesmí používat alkohol ani jiné chemické roztoky.
- Při stírání i silně znečištěných povrchů čoček nevyvíjejte velký tlak. Přestože je povrchová úprava vysoce odolná proti oděru, může být poškozena pískem nebo krystalky soli.
- Pouzdro by se mělo čistit pouze vlhkou kůží. Při použití suchých hadříků hrozí nebezpečí vzniku statického náboje.
- Slanou vodu je třeba vždy opláchnout! Zaschlé krystalky soli by jinak mohly povrchové vrstvy poškodit.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Označení	Leica Calonox View
Typ přístroje	Termovize
Číslo typu	1790
Objednáací čís.	50502
Obsah balení	Calonox View, brašna z materiálu Cordura, nabíjecí kabel, nosný popruh, stručný návod k obsluze, čistící hadřík na optiku, přidavná gumová očnice, krytka objektivu, bezpečnostní šňůra, certifikát o přezkoušení
Typ snímače	VOx
Velikost snímače	640 x 512 pixelů
Velikost pixelů	12 μm
Typ obrazovky	LCOS
Diagonála obrazovky	0,4"
Rozlišení obrazovky	1280 x 960 pixelů
Snímková frekvence	50 Hz
Ohnisková vzdálenost objektivu	42 mm
Základní optické zvětšení	2,5x
Digitální zoom	x1 (2,5násob. zvětšení) / x2 (5-násob. zvětšení) / x3 (7,5násob. zvětšení) / x4 (10násob. zvětšení)
Zorné pole	10,5 x 8,4° (18,3 m x 14,6 m / 100 m)
Dioptrická kompenzace	±5 dpt
<b>Dosah/rozlišení (vypočteno pro objekt 1,7 m x 0,5 m)</b>	
Detekční rozsah/rozlišení	3000 m/2 pixelů
Detekční rozsah/rozlišení	1000 m/6 pixelů
Identifikační rozsah/rozlišení	500 m/12 pixelů



<b>Nastavení korekce nitkového kříže</b>	-
<b>Výstup videa</b>	PAL
<b>Záznam videa</b>	ano
<b>Rozlišení videa/foto</b>	768 x 576 pixelů
<b>Kabelová přípojka</b>	USB-C
<b>Bezdrátové spojení</b>	Wi-Fi (2,4 GHz)
<b>Interní paměť</b>	16 GB
<b>Druh ochrany</b>	IPX5
<b>Provozní teplota</b>	-10 °C až +50 °C
<b>Provozní teplota (nabíjení baterie)</b>	+10 °C až +30 °C
<b>Životnost baterie</b>	cca 4 – 5 h
<b>Nasazovací závit</b>	-
<b>Závit pro stativ</b>	A ¼ DIN 4503 (¼"), M5-standardní závit
<b>Materiál</b>	Kompozit s pryžovou výztuží
<b>Rozměry (ŠxV)</b>	170 x 65 mm
<b>Hmotnost (s baterií)</b>	685 g

## LEICA CUSTOMER CARE

V případě údržby Vaší výbavy Leica, nebo v případě poradenské činnosti ke všem produktům Leica, se prosím obraťte na náš zákaznický servis Leica Camera AG. V případě oprav nebo zjištěných závad se rovněž obraťte na náš zákaznický servis nebo přímo na servis oprav Leica ve Vaší zemi.

### **Leica Camera AG**

Leica Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Spolková republika Německo

**Telefon:** +49 6441 2080-189

**Fax:** +49 6441 2080-339

**E-mail:** [customer.care@leica-camera.com](mailto:customer.care@leica-camera.com)

[www.leica-camera.com](http://www.leica-camera.com)